

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 49 (1987)
Heft: 6

Vorwort: Maintenir ou modifier
Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Maintenir ou modifier

Certains cantons versent des indemnités annuelles aux agriculteurs exploitant des prairies maigres lorsque ceux-ci s'engagent par contrat à renoncer, comme par le passé, à des apports d'engrais sur ces parcelles contenant des plantes rares et à ne les faucher qu'après floraison. Il en est ainsi en montagne où des paiements directs garantissent un revenu minimal et contribuent ainsi à la sauvegarde de l'espace vital. Comprenons toutefois ces paiements directs, tels qu'ils sont en discussion pour les régions de plaine, moins dans le sens de maintenir l'état actuel, mais plutôt en perspective d'une modification de la politique agraire qui se distancierait de l'accroissement du rendement et de la production pour s'orienter davantage vers l'écologie. Il y a ici une différence importante par rapport aux contributions actuelles, indépendantes de toute production, qui sont censées équilibrer en première ligne des différences de revenus agricoles, là où le principe des prix couvrant les frais ne peut être garanti.

Il s'agit d'approuver ces nouvelles contributions directes, si elles parviennent à briser la tendance vers des rendements toujours plus hauts du lait, de la viande et de produits du sol. En présence des progrès biologiques et techniques, toutefois, il faut y ajouter un grand point d'interrogation. Il y va également de l'agriculteur qui est d'une part producteur de denrées alimentaires et entrepreneur et qui, d'autre part, prend également soin de l'environnement. A longue échéance, on peut taxer de bonnes perspectives pour l'agriculteur attaché au sol et lié à la nature. Les défis sont néanmoins énormes dans le quotidien de l'agriculteur, que ce soient les méthodes de préparation du sol plus subtiles, les apports d'engrais de ferme plus exacts, une bonne rotation des cultures et des formes de production animale proches de la nature. Ces défis peuvent être relevés si notre société est prête à payer un prix équitable pour les produits agricoles et, n'oublions pas, également pour la sauvegarde du paysage.

Un meilleur travail d'information, des relations publiques systématiques, c'est ce qu'exigent davantage de cercles agricoles. Dans la pratique, cela pourrait également impliquer qu'on respecte les quelques arbres vénérables qui entourent encore les agglomérations et les bords de champs etc., bien que l'efficacité des machines puisse s'en trouver entravée.

(trad. cs)

Ueli Zweifel

Illustration de couverture

Est-ce que tout est prêt pour une belle récolte?

Maïs en floraison.

(Photo: Zw)

Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse
pour l'équipement technique
de l'agriculture – ASETA

Table des matières

Editorial	5
TA-Spécial	
– Nouvelles recherches pour améliorer la pulvérisation	6
Technique des champs	
– Monte en pneumatiques et freins de tracteurs	10
– Des remorques pour balles rondes	13
Foires et expositions	
– Regards sur le SIMA	14
Actualités	
– Normalisations des freins hydrauliques	16
Histoire de la mécanisation	
– Mécanisation: comparaison internationale	18
Courrier ASETA	
– Tarifs indicatifs 1987 pour travaux	9
Nouvelles des sections	
– Manifestations des sections	15
Rapport FAT	
– Exploitations agricoles des régions de montagne: Besoins en temps de travail et coûts de la mécanisation	24
Rédaction et régie des annonces	9
Liste des annonceurs	19